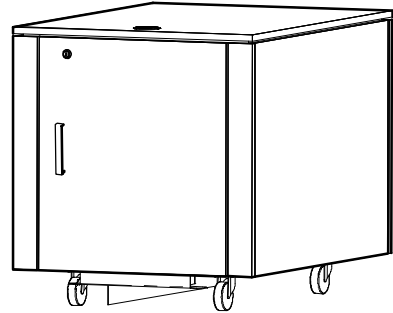


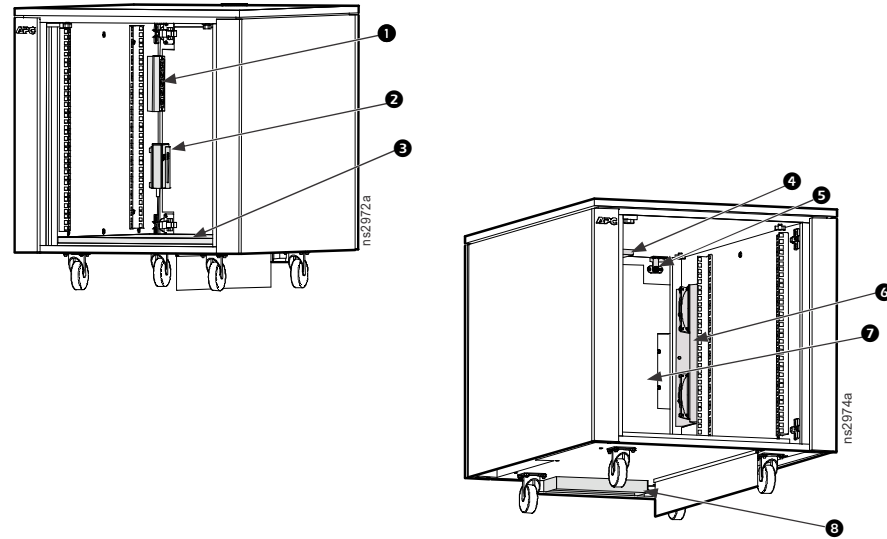


by Schneider Electric

NetShelter CX Mini (AR4000MVA) Unpacking and Quick Installation

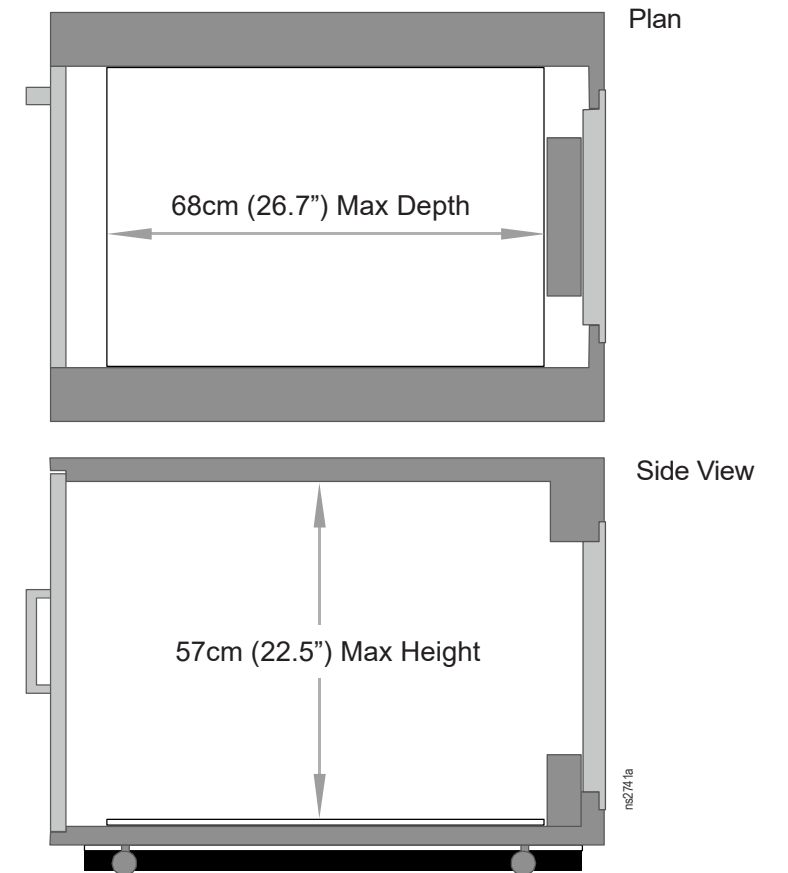


Internal Component Identification

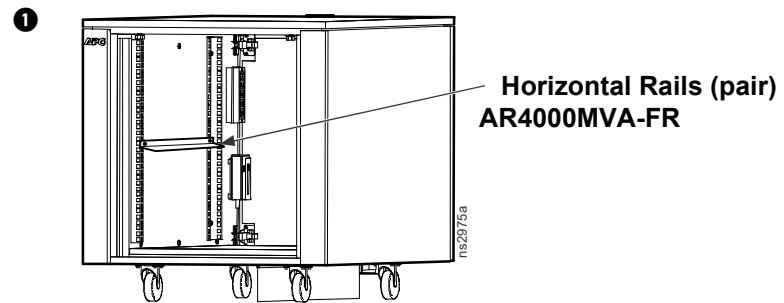


1	Power Distribution Unit	5	Rear Lock
2	Fan Unit Power Source	6	Fan Unit
3	Equipment Platform	7	Rear Door
4	Top Cable Port	8	Bottom Cable Port

Maximum equipment height and depth



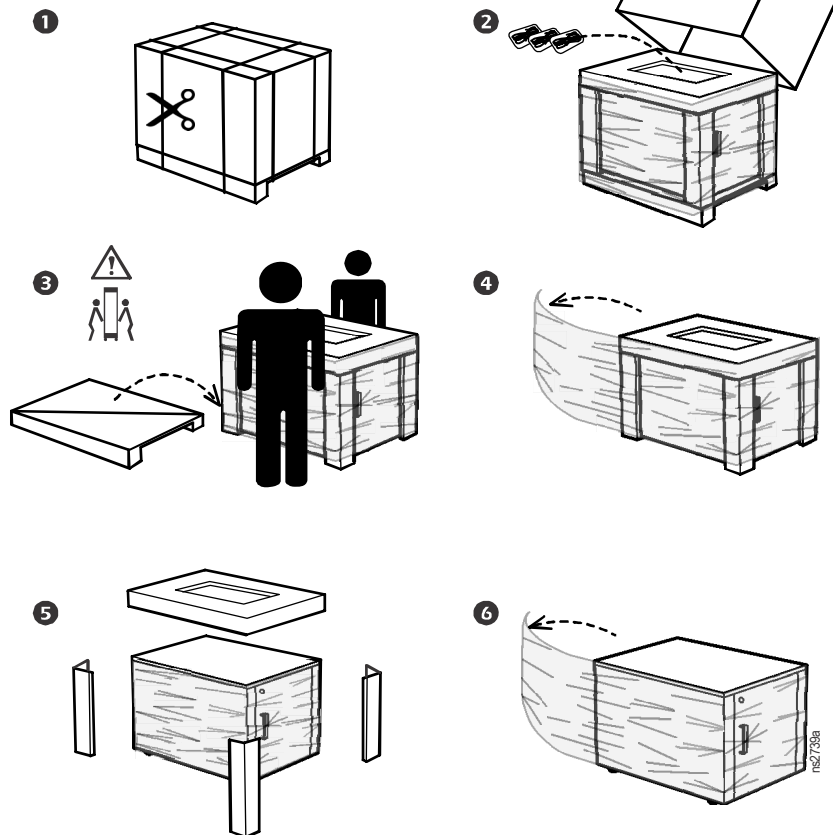
Accessories (Optional)



- 2 NEMA Cable Kit: Not shown.
- 3 Dust Filter Pack AR4701: Not shown.

Specifications

Dimensions - mm (in) H x W x D	719 x 688 x 952 (28.3 x 27.1 x 37.5)
Shipping dimensions - mm (in) H x W x D	750 x 740 x 1000 (29.5 x 29 x 39.4)
Weight - kg (lb)	75 (165)
Shipping Weight - kg (lb)	80 (176)



1/2021

990-4626B


© 2019 Schneider Electric. All rights reserved.

Customer support and warranty information is available at
www.apc.com

Worldwide Customer Support

English

Important. Save these instructions. This guide contains information for receiving, unpacking, and moving the equipment.

 WARNING
TIP HAZARD <ul style="list-style-type: none">Do not attempt to move the equipment with fewer than two people. Use extreme caution to prevent tipping when unpacking or moving the equipment. Push the equipment only from the front or rear, never from the sides. <p>Failure to follow these instructions can result in death and injury.</p>

Receiving

Inspect the exterior packaging. Before unpacking the shipment, verify that the labeled container matches the bill of lading. Locate the **shock indicator** and **tilt indicator** on the exterior of the container. To interpret the indicator, see the information printed near the indicator. Note on the bill of lading any evidence that an indicator has been activated.

Inspect the equipment. Once you have unpacked the equipment, carefully inspect its exterior.

NOTE: In case of shipping damage such as scratches or dents contact Schneider Electric Customer Support.


Unpacking. Caution: Leaving the equipment uncovered and exposed to the elements will cause damage and void the factory warranty.

Recyclable materials: The shipping materials are recyclable. Save them for later use, or dispose of them appropriately.

NOTE: When possible, leave the equipment on the pallet until you are ready to move it to its final location.

Italiano

Importante. Conservare le presenti istruzioni. Questa guida contiene informazioni sulla ricezione, il disimballaggio e lo spostamento dell'unità.

 AVVISO
PERICOLO DI RIBALTAMENTO <ul style="list-style-type: none">Non tentare di spostare l'apparecchiatura se sono presenti meno di due persone.
<ul style="list-style-type: none">Fare estrema attenzione durante il disimballaggio dell'apparecchiatura e il suo spostamento, per evitare che si ribalti. Spingere l'apparecchiatura soltanto dalla parte anteriore o posteriore, mai dai lati.
Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.

Ricevimento la merce

Ispezionare l'imballaggio esterno. Prima di procedere con il disimballaggio della spedizione, verificare che il contenitore etichettato corrisponda a quanto riportato sulla polizza di carico.

Individuare l'**indicatore d'urto** e l'**indicatore**

d'inclinazione all'esterno del contenitore. Per istruzioni su come interpretare l'indicatore, consultare le informazioni stampate accanto ad esso. Annotare sulla polizza di carico l'eventuale dimostrazione dell'attivazione dell'indicatore.

Ispezionare l'attrezzatura. Una volta disimballata

l'attrezzatura, controllare attentamente l'esterno.

Nota: Se si notano danni di trasporto, come graffi o ammaccature, contattare Schneider Electric Servizio Clienti.


Disimballaggio. Attenzione: l'esposizione dell'attrezzatura agli agenti atmosferici senza protezione ne comporta il danneggiamento e annulla la garanzia di fabbricazione.

Materiale riciclabile: l'imballaggio utilizzato per la spedizione è riciclabile. Conservarlo per utilizzi successivi o smaltirlo in modo appropriato.

Nota: se possibile, lasciare l'attrezzatura sul pallet fino a quando non è pronta per essere spostata nella sua posizione finale.

Deutsch

Wichtig. Diese Anleitung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen zum Empfang, Auspacken und Transportieren des Produkts.

 WARNHINWEIS
VORSICHT KOPFLASTIG <ul style="list-style-type: none">Versuchen Sie nicht, die Anlage alleine zu bewegen. Gehen Sie beim Auspacken und Bewegen der Anlage mit äußerster Vorsicht vor, um ein Umkippen zu vermeiden. Drücken Sie niemals seitlich gegen die Anlage, sondern immer nur gegen die Vorder- oder Rückseite. <p>Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann es zu schweren Verletzungen mit Todesfolge kommen.</p>

Empfang

Überprüfen der Verpackung. Überzeugen Sie sich vor dem Auspacken davon, dass die Beschriftung des Versandkiste den Angaben auf dem Ladeschein entspricht.

Den **Stoßmelder** und den **Kippmelder** an der Außenseite der Kiste lokalisieren. Stoß- und Kippmelder sind jeweils mit Interpretationshilfen beschriftet. Vermerken Sie es auf dem Ladeschein, falls ein Melder aktiviert wurde.

Inspektion des Geräts. Inspizieren Sie das Innere des Geräts nach dem Auspacken sorgfältig.

Hinweis: Wenn Sie Transportschäden wie Kratzer oder Dellen haben, kontaktieren Schneider Electric-Kundendienst.


Auspacken. Vorsicht: Die Werksgarantie verliert ihre Gültigkeit und die Anlage nimmt Schaden, wenn sie ohne Abdeckung Witterungseinflüssen ausgesetzt wird.

Wiederverwertbare Materialien: Die Verpackung besteht aus wiederverwertbarem Material. Bewahren Sie Verpackungen zur Wiederverwendung auf oder entsorgen Sie sie.

Hinweis: Lassen Sie das Gerät möglichst auf der Palette, bis es an seinen endgültigen Aufstellort gebracht werden kann.

Русский

Важно. Сохраните эти инструкции. Данное руководство содержит информацию по получению, распаковке и передвижению оборудования.

 Предупреждение
ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ <ul style="list-style-type: none">Запрещается перемещать (передвигать) оборудование в одиночку. Во избежание повреждения оборудования вскрытие или перемещение упаковки необходимо выполнять с предельной осторожностью. Подталкивать оборудование для передвижения допускается только с передней или задней стороны, но не с боковых сторон. <p>Несоблюдение данных инструкций может стать причиной травматизма, в т.ч. со смертельным исходом.</p>

Получение

Осмотр внешнего вида упаковки. Перед распаковкой груза проверьте, соответствует ли маркировка контейнера транспортной накладной.

Найдите **индикаторы наклона и удара**, размещенные на внешней стороне контейнера. Рядом с каждым индикатором напечатана информация о его назначении. При наличии признаков активации индикаторов сделайте соответствующую отметку в транспортной накладной. **Осмотр оборудования.** После распаковки оборудования проведите тщательный внешний осмотр.

Примечание. Если вы заметили повреждение при транспортировке, таких как царапины или вмятины, свяжитесь с Schneider Electric обслуживания клиентов.


Распаковка. Осторожно: Хранение оборудования в распакованном виде и в незащищенном от воздействия природных факторов месте приведет к повреждению устройства и аннулированию гарантии производителя.

Материалы, пригодные для повторного использования: Упаковочные материалы пригодны для повторного использования. Их следует сохранить для последующего использования или утилизировать надлежащим образом.

Примечание: Если возможно, оставьте оборудование на поддоне до тех пор, пока не будете готовы, чтобы переместить его к месту.

Polski

Ważne. Należy zachować tę instrukcję. Zawiera ona informacje na temat odbioru, rozpakowania i przenieszenia urządzenia.

 OSTRZEŻENIE
NIEBEZPIECZENSTWO PRZEWRÓCENIA <ul style="list-style-type: none">Nie podejmować prób przesuwania urządzenia w pojedynkę. Podczas rozpakowywania i przemieszczania urządzenia zachować szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do jego przewrócenia się. Urządzenie należy popychać wyłącznie od przodu lub od tyłu, nigdy z boku. <p>Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do obrażenia ciała i śmierci.</p>

Kontrola przy odbiorze

Sprawdzanie opakowania zewnętrznego. Przed rozpakowaniem przesyłki należy upewnić się, że dostarczono oznakowany pojemnik zgodnie z listem przewozowym.

Należy odszukać **wskaźnik wstrząsów i wskaźnik przechylenia** na zewnątrz pojemnika. Zasady interpretacji wskazania przedstawiono na nadruku obok wskaźnika. W razie stwierdzenia uaktywnienia wskaźnika należy odnotować ten fakt na liście przewozowym.

Kontrola urządzenia. Po rozpakowaniu urządzenia należy dokładnie sprawdzić jego obudowę zewnętrzną.

Uwaga: Jeśli zauważyysz uszkodzenia wysyłka, takich jak zarysowania lub wgniecenia, skontaktuj się z działem obsługi klienta Schneider Electric.


Rozpakowanie. Przestroga: Pozostawienie nieosłoniętego urządzenia wystawionego na działanie warunków zewnętrznych spowoduje jego uszkodzenie i unieważnienie gwarancji producenta.

Materiały do recyklingu: Materiały opakowaniowe nadają się do przerobu wtórnego. Należy zachować je do wykorzystania w przyszłości lub zutylizować w odpowiedni sposób.

Uwaga: W miarę możliwości należy pozostawić urządzenie na palecie, dopóki nie będzie gotowe do ustawienia w miejscu docelowym.

Español

Importante. Guarde estas instrucciones. Esta guía contiene instrucciones que se deben seguir durante la recepción, desembalaje y transporte del equipo.

 ADVERTENCIA
PELIGRO DE VUELCO <ul style="list-style-type: none">No intente trasladar el equipo sin la ayuda de al menos otra persona. Extreme las precauciones para impedir el vuelco al desembalar o trasladar el equipo. Empuje el equipo solo desde la parte delantera o la trasera, nunca desde los lados. <p>No seguir esas instrucciones puede resultar en lesiones o la muerte.</p>

Recepción

Inspección del embalaje exterior. Antes de desembalar el envío, compruebe que la caja etiquetada coincida con la factura del cargamento.

Localice el **indicador de sacudidas** y el **indicador de inclinación** en la parte exterior de la caja. Para interpretar el indicador, véase la información impresa próxima al mismo. Observe si en la factura del cargamento hay alguna prueba de que se haya activado algún indicador.

Inspección del equipo. Cuando haya desembalado el equipo, inspeccione detenidamente su exterior.

Nota: En caso de daños de transporte, tales como arañazos o abolladuras en contacto con Schneider Electric Atención al cliente.


Desembalaje. Precaución: Si el equipo se deja descubierto y expuesto a los elementos, se dañará y se anulará la garantía de fábrica.

Materiales reciclables: Los materiales de embalaje son reciclables. Guárdelos para volver a utilizarlos o deséchelos adecuadamente.

Nota: Siempre que sea posible, deje el equipo en el pallet hasta que esté preparado para trasladarlo a su ubicación final.

Português

Importante. Guarde estas instruções. Este guia contém informações sobre como receber, desembalar e transportar o equipamento.

 AVISO
RISCO DE TOMBAMENTO <ul style="list-style-type: none">Não tente movimentar o equipamento com menos de duas pessoas. Tenha muito cuidado para evitar o tombamento quando retirar o equipamento da embalagem ou movimentá-lo. Empurre o equipamento somente pela parte frontal ou traseira – nunca pelas laterais. <p>O não cumprimento dessas instruções pode resultar em ferimentos ou morte.</p>

Recebimento

Inspecione a parte externa da embalagem. Antes de desembalar o material transportado, confirme se a caixa etiquetada corresponde ao conhecimento de embarque.

Localize o **indicador de impacto** e o **indicador de inclinação** na parte externa da caixa. Para interpretar o indicador, veja as informações impressas ao lado dele. Anote no conhecimento de embarque qualquer evidência de que um indicador tenha sido ativado.

Inspecione o equipamento. Após desembalar o equipamento, inspecione cuidadosamente sua parte externa.

Observação: Se você notar danos de transporte, como arranhões ou moossas, entre em contato com a Schneider Electric Atendimento ao Cliente.

Como retirar da embalagem. Cuidado: Oequipamento será danificado e sua garantia de fábrica será anulada se ele ficar descoberto e exposto ao tempo.

Materiais recicláveis: Os materiais de transporte são recicláveis. Guarde-os para uso posterior ou descarte-os de modo apropriado.

Observação: Se possível, deixe o equipamento no pallet até você estar pronto para transportá-lo para sua posição final.

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告


警告

警告

警告

日本語

重要事項
本書は保管してください。本書には、機器の受領、開梱、移動に関する情報が記載されています。

 警告の
転倒の危険性 <ul style="list-style-type: none">未満の2人と機器を移動しないでください。 開梱や機器を移動するときに転倒防止のために細心の注意を払ってください。決して側面から、唯一の前面または背面から機器を押してください。 <p>これらの指示手順に従わない場合、人体の重大な損傷および死亡につながるおそれがあります。</p>

受け取り

外部梱包の点検
受取物を開梱する前に、船荷証券と 箱のラベルが一致していることを確認します。箱の外装に付けられている衝撃インジケータ及び傾斜インジケータの位置を確認します。インジケータについての説明は、インジケータ横に印刷されている情報

を参照してください。インジケータが作動した形跡がある場合には、船荷証券に記入してください。機器の点検
機器を開梱したら外装を慎重に点検してください。

注：このような傷やへこみなどの出荷の損傷が発生した場合のジュナイダーエレクトリック社カスタマ・サポート・センターに連絡してください。パッケージの開梱
警告：機器を覆いのないままにしておく、機器の破損の原因となるとともに製品保証が無効になります。

リサイクル可能な資材：製品の梱包材は再利用することができます。保管して後ほど利用するか、または適切な手段で廃棄するようお願いいたします。注：できる限り、最終的な設置場所に据え付けるまで機器をパレットに載せたままにしておいてください。

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告


警告

警告

警告

繁體中文

重要資訊
保留這些說明。本指南包含接收、開箱與搬運設備的相關資訊。

 警告
傾倒危險 <ul style="list-style-type: none">倘若要搬運該設備，務必至少有兩人在旁協助。 在拆除包裝或搬運設備時請務必小心，以防止傾翻。您僅能從設備的正面或後面推移本設備，請千萬不要從側面推動。 <p>若未遵守這些指示，可能會造成人員傷亡。</p>

接收

檢驗外箱
在將貨物開箱之前，請先查驗運輸標籤資訊與提單內容是否相符。

請在貨櫃外部找到撞擊指示器與傾斜度指示器。有關傾斜度指示器的解讀，請參閱該指示器附近的印刷文件說明。請注意提單上是否有註明指示器已被啟用的情形。

檢驗本設備
一旦打開設備包裝之後，請仔細檢查其外觀。

注意：如果是运输损坏，如划伤或凹痕联系施耐德电气客户支持。

開箱
注意：若讓設備在無遮蓋的狀況下暴露於自然環境中，將會損害設備並使工廠保固失效。

可回收的材料：運輸材料為可回收材料。請保留它們以備將來使用，或以適當方式丟棄。

註：若有可能，將設備留在運送棧板上，直到您準備將它運到最終目的地為止。

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

警告

^[1] it

^[2] it

^[3] ru

^[4] es

^{[5}